69me ANNEE — N° 2020. *Paraît le Samedi* SAMEDI 12 JUILLET 1969.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 50 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Cette Semaine... dans PARIS-MATCH

— En couleurs : le couronnement du Prince de Galles.
— Encyclopédie, roman et atlas de la Lune.
— Chaban-Delmas à J.-R. Tournoux : « La guerre des Français est terminée »...

PRESSING SERVICE

Place Paul Arène — SISTERON
NETTOYAGE A SEC
Opération 20 o/o
En nous apportant à nettoyer plusieurs vêtements en même temps, vous paierez pour le premier article PRIX NORMAL
pour le deuxième et les suivants RABAIS 20 %

GARAGE DU DAUPHINÉ
SIMCA
Vente - Achat - Neuf - Occasion - Crédit
Dépannage jour et nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture
Mise au point sur banc électronique
Cours Melchior-Donnet SISTERON — Tél. 26

Pressing des Arcades
REMISE A NEUF TOUS VETEMENTS
NETTOYAGE A SEC DANS LA JOURNEE
—— Urgence en trois heures ——
Teinture — Stoppage — Cuir et Daim
Carte de Fidélité

PHILIPS
La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

ACCESSOIRES - AUTO
19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17
M. VENTURINI, vous informe de l'ouverture d'un dépôt vente d'accessoires auto régional, où le meilleur accueil vous sera réservé.
Stockiste départemental des « BATTERIES BAROCLEM »

Michel LE ROYER dans RICHARD II

A LA CITADELLE DE SISTERON

La première pièce de théâtre inscrite cette année au programme des « XIVèmes Nuits de la Citadelle et de Saint-Dominique » est une œuvre marquante de William Shakespeare.

Pour être sans doute moins connue — et moins réputée — que des « monuments » tels que « Macbeth », « Hamlet » ou « Othello », par exemple, « Richard II » est cependant une tragédie exceptionnelle à plus d'un titre et il faut se réjouir de la voir représenter à Sisteron.

Elle présente en effet un caractère politique qui met en avant le remarquable « sens de l'histoire » que possédait Shakespeare (à supposer bien sûr que l'on tienne pour absolument assuré que l'histoire ait un sens) et c'est en tout cas l'une de ses créations dans lesquelles son génie nous fait le mieux revivre, nous évoque avec le maximum d'intensité, tels ou tels moments du passé.

A cet égard, dans « Richard II », Shakespeare par son incomparable pénétration d'analyse créatrice, est un grand, un magistral « témoin de son temps ». Tout comme Joseph Kessel, de nos jours, mais sur un autre plan.

Cette pièce, que nous verrons donc à Sisteron le samedi soir 19 juillet, est bien l'un des chants les plus mélodieux dans la « magnifique Epopée dramatique » que constitue le grand ensemble des œuvres de Shakespeare.

***

C'est la Compagnie Renaudin (de Paris) qui présentera « Richard II » à Sisteron dans une mise en scène personnelle de Marc Renaudin, dont nous pourrons mesurer le talent à cette occasion. C'est du reste cette même Compagnie qui présentera également — le samedi soir 2 août 1969 — toujours sur le plateau de la Citadelle, la seconde pièce de ce festival. C'est-à-dire une grande œuvre de Victor Hugo : « Hernani » dont la distribution comprend notamment : Daniel Sarky, Jean Davy, Marc de Georgie, Bérangère Dautun.

***

La vedette incontestée de « Richard II » sera Michel Le Royer, qui a déjà joué deux fois à la Citadelle.

La première fois, c'était en 1963 (le 11 août), dans « Ruy Blas », mis en scène par Jean Deschamps. La distribution était étincelante et Michel Le Royer fut un Ruy Blas remarquable, avec à ses côtés : Jean Deschamps lui-même, Claude Pieplu (sensationnel Don César de Bazan), Lucien Barjon, Jacques Gripel, Claude Nollier, André Rousselet, Françoise Bertin, etc... Nous revîmes Le Royer à Sisteron l'année suivante (en 1964, donc le 9 août) dans « Le Cid ». Bien sûr il jouait Don Rodrigue et son succès fut très grand, toujours aux côtés de Jean Deschamps, Jacques Dannoville, Jean François Rémy, Nadine Basile, Laurence Mercier, André Rousselet, etc...

Cette année, Michel Le Royer sera le Roi Richard dans « Richard II » et très certainement, il aura dans ce rôle majeur une nouvelle occasion de faire preuve de toute sa classe devant le public de la Citadelle.

Jean AUBRY.

Fête Nationale

Cette année, la fête nationale, dans notre cité, va trouver diverses manifestations, plus belles les unes que les autres. Tout d'abord, ce soir samedi débute cette célébration par la présentation de l'Ensemble Alsacien « Accordina », qui, pendant 2 h. 30, va divertir tout un public nombreux sur la place de la République. Cet Ensemble va se produire dans plusieurs actions pour se terminer par un bal public.

Cet ensemble est composé de 20 jeunes lauréats de l'Académie Populaire et présente un spectacle complet de variétés instrumentales, vocales et folkloriques de caractère inédit.

Voici ce programme :

1 — Chansons : suite de mélodies de Gilbert Bécaud et Charles Aznavour orchestrées par Raymond Vorburger, soliste à l'Electramélodica.
2 — Théo Winkelmuller et sa clarinette dans son répertoire alsacien.
3 — Alsace : chant et danse par le groupe folklorique.
4 — Intermezzo de l'Arlésienne de Georges Bizet.
5 — Joie Montagnarde : laendler de J. Boppart.
6 — La Bamba : en soliste, le batteur Dany Bloch.
7 — En Sabots : chant et danse par le groupe folklorique.
8 — Echos de Trompettes : avec le quintette électronique.
9 — América : souvenir musical de notre tournée nord-américaine.

Entracte (15 minutes)

1 — Tovarich : souvenir musical de notre tournée en Europe Centrale.
2 — Stachus, avec le quintette électronique.
3 — Les Vignerons : chant et danse par le groupe folklorique.
4 — Drums-Jerk : en soliste, le batteur Dany Bloch.
5 — Fête Montagnarde : laendler de J. Boppart.
6 — Menuet de l'Arlésienne de G. Bizet.
7 — Des Vosges au Rhin : chant et danse par le groupe folklorique.
8 — Jean-Georges Ottenwelter et sa trompette dans son répertoire alsacien.
9 — Paris : suite de valses-musette célèbres, orchestrées par Raymond Vorburger, soliste à l'accordéon.

Présentation : Emile Schirmer et Jean-Georges Ottenwelter.

Et comme il faut tout prévoir, en cas de pluie, cette manifestation et le bal seront donnés dans la salle de l'Alcazar, entrée gratuite bien entendu.

Le dimanche sera libre, mais le lundi 14, les boules auront leur journée et, comme les années précédentes, « La Boule Sisteronnaise » organise un concours et la consolante avec 300 francs de prix plus les mises. Ce concours se disputera à 14 heures, place de la République, à pétanque, deux joueurs, trois boules.

A 21 h. 15, tiré de la Citadelle, grand spectacle pyrotechnique, par la Maison Ruggieri, une soirée de grands feux aériens, qui doit attirer un très nombreux public.

Puis, vers 23 heures, le bal public, avec l'orchestre sisteronnais « Les Shadoks », place Docteur Robert, aura l'honneur de clôturer cette fête nationale de 1969.

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
Correspondant à SISTERON
AGENCE de Haute Provence
Avenue Paul Arène — Tél. 369
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

POUR UNE SANTE AGREABLE...
BUVEZ DU BON VIN.
O Bon Karafon
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols etc...

VERITABLE MAISON DE CONFIANCE — SPECIALISTE DU BEAU MEUBLE
LES MEUBLES BOUISSON
vous offrent LES MEILLEURS PRIX DU MARCHE DU MEUBLE
Modernes - Styles - Décorations - Copies d'Anciens - Meubles Antiquaires
Sièges et Literie tous Styles
La Sécurité d'une Fabrication Garantie 100 %
Sous la Responsabilité de Notre Maison
3 Magasins d'Expositions
Sisteron, Tél. 24, 10, rue Saunerie
Saint-Auban, Tél. 62, Place Péchiney
Saint-Auban, Tél. 62, Bd Lacroix
Projets - Devis - Installations - Livraisons - Crédits - Service A. V. gratuit
Prix défiant toute concurrence — Avant tout achat : Consultez-nous

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH
JAEGER - Montre LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert
DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

© VILLE DE SISTERON

BARTEX

POUR DAMES ET FILLETTES :
Actuellement, nous offrons un grand choix de Pulls, Polos, Jupes, Shorts, Maillots de Bain, Ensembles, Robes d'Eté...

POUR HOMMES ET GARÇONNETS :
Un choix immense de Pantalons, Vestes, Costumes d'Eté, Chemises Jeunes, Polos, Pulls, Maillots de Bain, Shorts et tous les Sous-Vêtements...

A DES PRIX TRES COMPETITIFS

Maison BARTEX
22, rue Droite - 04 SISTERON
Le magasin le plus populaire et le moins cher de toute la région.
ENTREE LIBRE

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. **4.43** — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Institut de Beauté
Succédant à Mme ESCULIER
UNE ESTHETICIENNE CATHIODERMISTE
vous accueillera dans un cadre agréable pour **Tous Soins** du corps et du visage.
Sudation...
Epilation...
Cathiodermie...
Examen et conseils gracieux
« La Casse » Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Mme DESPREZ
52, rue Droite — SISTERON

LE BANQUET DES BAS-ALPINS DE PARIS

Les bonnes traditions ne se perdent pas et bien que « Parisiens », les Bas-Alpins de Paris ne renient point la Provence qui les a vus naître. C'est dernièrement, en plein cœur de la capitale, sur les bords de la Seine, que nos compatriotes se sont donnés rendez-vous dans les salons de M. Paul Ricard.

Une nombreuse assistance avait répondu à l'appel du président, Me Marcel Massot (député des Basses-Alpes, président de la Société Fraternelle des Bas-Alpins de Paris) et de Madame.

L'ambiance simple, joyeuse et confraternelle traduisait bien la joie qu'éprouvaient les uns et les autres à se retrouver : Manosque, Barcelonnette, Digne, Seyne, Lurs, Mane et Moustiers-Sainte-Marie, autant de noms chantants qui résonnaient au hasard des conversations et parlaient de belles vacances en Provence.

Une Provence présente à tous, malgré la distance et vivante, puisque la Société des Bas-Alpins de Paris compte 450 membres, fonctionnaires, ingénieurs, médecins commerçants. Tous se retrouvent le premier mardi de chaque mois dans un restaurant à l'ombre de l'Odéon, déjeuners, banquets, verres de l'amitié, mais aussi des conférences littéraires sur les thèmes du félibrige.

Fondée en 1887, par les originaires de Barcelonnette, revenus du Mexique, la Société des Bas-Alpins de Paris perpétue la tradition et donne élan et jeunesse à l'un des plus vieux mouvements régionaux de Paris. Parmi eux, on pouvait reconnaître :

M. Marcel Laugier, président d'honneur et Mme ; M. Marcel Granoux, vice-président, secrétaire général du Conseil des Prud'Hommes ; M. Louis Chaunet, inspecteur général des Impôts ; M. André Turrel, trésorier et Mme ; M. Pierre Turrel, directeur des Grands Travaux et Mme ; M. Jean Navarro, avocat à la Cour et Mme ; M. Navarro, ingénieur et Mme ; Mme Jean Bernard ; M. Doux, ingénieur ; M. Frangi, ingénieur, et Mme ; M. Pierre Caudriller, directeur aux Beaux-Arts et Mme ; M. Jean Mégy, administrateur civil et Mme ; M. Maurice Magnan, administrateur de sociétés et Mme ; M. François Massot, avocat à la Cour et Mme ; M. Pierre Blanc, ingénieur et Mme ; M. André Brun, technicien de l'Aéronautique et Mme, le Commandant Albert et Mme ; M. Requena et Mme ; Mme Rougeaud ; Mme Emile Champsaur ; M. et Mme Matthey ; M. Jacquot ; M. Albert Baron (artiste lyrique) ; M. Sérier, administrateur de sociétés et Mme ; M. Maurice Allègre ; M. Barbarin, professeur ; Mme Bruyère ; M. Jourcin, peintre et Mme ; M. Désiré Arnaud, conseiller à la Cour des Comptes ; M. Garcin ; Mlle Zeller, etc...

Un grand nombre d'entre eux, nous en sommes certains, ne manqueront pas le déjeuner annuel qui se tiendra le jeudi 7 août à Saint-Auban.

TOURNOI DE SIXTE

Pour terminer agréablement la saison du foot-ball, les jeunes et les moins jeunes des divers quartiers de la cité ont organisé un tournoi de sixte, samedi dernier, qui a obtenu un grand succès.

Plus de huit équipes de quartier ont répondu à l'appel et c'est à un vrai tournoi, doté de certains prix, que tous ces jeunes, de bon cœur, avec un esprit sportif et une connaissance du jeu, ont su, pendant quelques heures, s'abandonner aux joies du foot-ball.

L'équipe du Centre-ville a su mener son jeu d'une façon parfaite et par son dynamisme a décroché la victoire en battant en finale l'équipe du quartier du Gand par 4 buts à 2.

Mais il faut féliciter aussi toutes les différentes équipes de ce tournoi, sans oublier les jeunes apprentis organisateurs.

Bravo à tous.

DONS

A l'issue des fêtes de Pentecôte, il a été fait un don anonyme de 200 francs pour les œuvres de la ville. Nos remerciements à ce généreux donateur.

A la suite de la découverte immédiate de l'indélicatesse d'une cliente, dans le magasin de Supérette, la personne délinquante a versé la somme de 50 francs au bureau d'aide sociale de la commune de Sisteron.

La somme de 300 francs a été remise au bureau d'aide sociale par MM. les forains installés sur les places de la ville pour les fêtes de Pentecôte. Nous leur adressons nos sincères remerciements.

M. Barrière Adrien a fait don de la somme de 50 francs à la caisse de secours des sapeurs-pompiers de Sisteron. Nous lui adressons nos vifs remerciements.

ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Il y a une quinzaine de jours, ont eu lieu en notre cité les examens à l'école municipale de musique.

Ils se sont déroulés en présence de M. Sappei, président du conseil d'administration du Conservatoire de Manosque, de M. Gatto Espérance, président de la Musique Municipale de Manosque, de M. Fenech, membres du Conseil d'administration du Conservatoire de Manosque, de M. Fenech Pierre, élève du Conservatoire, accompagnateur au piano, assistés de M. Bertagnolio Oswald, président de la Société Musicale des Touristes des Alpes, de Sisteron. M. Léon Ailhaud, vice-président de la Société des T.D.A. de Sisteron. M. Colomb Gilbert, trésorier des T. D. A. et M. Evrard Pierre, membre de la commission des T.D.A.

Voici les résultats :

Examens de fin d'année ; professeur : M. Pallot.

Solfège débutant ; admis en préparatoire :

Jaume Alain, 19,5 - Jaume Christian, 19,25 - Léone Martine, 19,25 - Paul Patrice, 18,75 - Chailan Viviane, 18 - Perge Claude, 18 - Julian Christian, 18 - Burle Patrick, 18 - Richaud Isabelle, 18 - Chailan Eric, 17,50 - Moujet Philippe, 17 - Pastor Marie-Rose, 17 - Ponce Michel, 16,50 - David Jean-Marc, 15,50 - Pleuvereau Gérard, 15,50 - Richaud Didier, 15 - Pesce Christine, 13 - Jourdan J.-Yves, 12,50.

Solfège préparatoire ; sont tous admis en élémentaire :

Fassino Jean-Claude, 19,75 - Clarès Patrick, 19,50 - Sévajol Vincent, 19,50 - Léone Jean-Louis, 19 - Durvil Arlette, 19 - Perge Catherine, 18,50 - Arnoux Michel, 18 - Demarco Dominique, 18 - Feid Pierre, 18 - Collomb Philippe, 18 - Maurel J.-Michel, 18 - Latil Patrick, 18 - Salom Chantal, 17,50 - Armelin Lucette, 16 - Rao Serge, 16 - Richaud Maryline, 16,50 - Garnero Marie-France, 15,50 - Dussaillant Robert, 15 - Dussaillant Françoise, 15 - Roux Christian, 14,50 - Rocca Jean-Louis, 14,50 - Rocca Jean-Yves, 14,50 - Minetto Jean-Charles, 14,50 - Vaello Gabriel, 12.

Nos félicitations à ces jeunes élèves et à leur dévoué professeur.

AVIS

Il est rappelé que la permanence de l'Assistante Sociale de la Caisse de Sécurité Sociale de Digne, qui avait lieu le samedi à la mairie, est suspendue jusqu'à nouvel avis.

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

Le Coin du Poète...

POUR UN PANIER DE FRAISES

Tu m'as offert de belles fraises
Gentil Roger.
Il est certain qu'elle me plaisent
De les manger !

De les manger j'en suis fort aise
Tout ce que j'ai !
Je voudrais bien en avoir treize
Dans mon verger !

Dans mon verger pas une fraise
Merci Roger.
Les tiennes ne sont pas mauvaises
A déguster !

A déguster tout à son aise
Au déjeuner
Et dans la touche en mettre seize
Sans se gêner !

Sans se gêner, ô Pimpolaise,
Et sans danger
Il vaut bien mieux manger des fraises
Qu'être enragé !

Etre enragé ou bien obèse
Mal arrangé.
Ce n'est jamais la faute aux fraises
De mon verger !

Mais ton panier d'un kilo seize
Si bien rangé
M'a fait chanter la Marseillaise
Mon cher Roger !

Et quand tu cueilleras des fraises
Dans ton verger
Comptes-les jusqu'à cinq cents treize
Pour mon panier !

L. TRUC.

CHAUFFAGE CENTRAL
SANITAIRE - ZINGUERIE
ENTREPRISE
DAGNAN-LAGARDE
Réparations rapides en tous genres
Devis gratuit sur demande
La Croix 04 - SISTERON
04 - VOLONNE Tél. 2.71

ENTREPRISE NOUVELLE DE CHAUFFAGE CENTRAL
Sanitaire Plomberie Zinguerie
POULET C. et ANDRE R.
Avenue de la Durance
Le Gand 04 SISTERON
Dépannage Brûleurs
Travail soigné
Devis gratuit sur demande

AGENCE DE HAUTE-PROVENCE
Avenue Paul Arène
SISTERON
Tél. : Bureau **3.69**

ASSURANCES
Toutes Branches
Incendie - Accidents
Maladie - Vie - Risques Divers
Crédit Automobile

BUREAU DE VOYAGES
Correspondant **Havas-Voyages**
Licence N° 97
PASSAGES AERIENS
et MARITIMES
pour le monde entier
toutes Compagnies
Voyages
Individuels - Collectifs
Croisières
Location Billets de Chemins de Fer

TOUTES TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales
ACHAT - VENTE - LOCATION
Propriétés - Terrains
Villas - Commerces
Appartements
Maisons de Campagne
Financement Immobilier
Terrain
sur Constructions
Agencement Magasins

Imprimerie PASCAL-LIBUTIER
25, Rue Droite - SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIBUTIER

LE CHALLENGE
Mme VIVES
Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412

Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

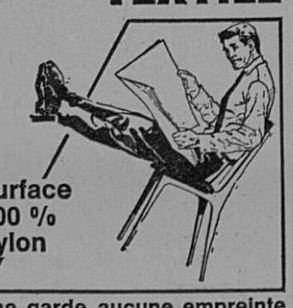
SALIGNAC
HOTEL-RESTAURANT DU GRAND CEDRE
Tél. 7
★
Sa Cuisine Soignée
Ses Spécialités
Son Cadre
Son Calme
Son Confort
★
Pension
Noces et Banquets

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — **Tél. 56**

Application Générale de l'Electricité
Albert ROMAIN
Travail soigné - Prix modéré
Maison Piancatelli
Rue des Combes
04 - SISTERON

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING — CHASSE

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



ne garde aucune empreinte
tapisom
G. PAVAGEAU
Successeur de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN
Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique.
Devis gratuit
—o—
M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

© VILLE DE SISTERON

Agence Alpine

ASSURANCES TOUTES BRANCHES
aux meilleures conditions
TRANSACTIONS

TOUS CREDITS AUTOS
Equipement, Modernisation de Magasins ou Installations Commerciales
ACHAT, CONSTRUCTION OU RENOVATION D'IMMEUBLES
Service Permanent Prêts Complémentaires
A VOTRE DISPOSITION
sans engagement de votre part pour étude de tous financements
Formalités simplifiées Accords rapides

R. REYNAUD

Avenue de la Libération
« Immeuble d'Etat »
Téléphone 2.06 SISTERON

et toujours seul Agent agréé AIR FRANCE et COMPAGNIES AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse — Elle vous sera un jour utile

Aux GALERIES LAFAYETTE
chez M. GREGOIRE Lucien
Bureau de commande :
19, rue Saunerie - SISTERON
Tél. 5.10

Peinture, Papiers Peints, Vitrerie
JULIEN Georges
Artisan
La Baume - SISTERON
Travail soigné - Prix modérés

ELECTRICITE GENERALE
Force — Lumière
Dépannage Ménager
H. PESCE
Place de la République
Bâtiment B 3
SISTERON
Devis gratuit

Tous les événements heureux de votre vie, de celle de vos amis, trouvent à la
Maison du Cadeau
13, rue de Provence
SISTERON — Tél. 95
l'occasion de se manifester par un achat de bon goût et au meilleur prix.
Liste de Mariage

GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
SISTERON

Les Boules...

SISTERON

Aujourd'hui samedi 12 juillet, à 14 heures, concours de boules à la mêlée, 2 joueurs 3 boules.

Ce concours est organisé et doté par M. Roger Daumas. Inscriptions : Bar Mondial.

***

A l'occasion des fêtes du 14 Juillet, un concours de boules à pétanque, à la mêlée, 2 joueurs 3 boules, sera organisé par la « Boule Sisteronnaise ».

Doté de 200 francs de prix plus les mises, il est ouvert à tous les joueurs.

Les inscriptions auront lieu à 14 heures dans le hall de la mairie, les parties débuteront à 14 heures précises.

Une consolante, dotée de 100 Frs de prix plus les mises aura lieu aussitôt après les premières parties.

***

RIBIERS

Un grand concours de pétanque selon la formule de deux joueurs, trois boules chacun, est organisé ce soir à partir de 21 heures à Ribiers par l'Amicale Bouliste de la localité.

Cent mille francs de prix auxquels s'ajoutera la totalité des mises, doteront ce concours qui, nous l'espérons, verra la participation de nombreux gros bras de la région.

NOUVELLE POLITIQUE DE SANTE

Alors que les élections présidentielles se préparaient dans la fièvre, l'Assuré Social de Mai a publié le compte rendu du dernier Congrès de l'Union Nationale pour l'Avenir de la Médecine, dont le titre « Nouvelle Politique de Santé » est évocateur.

Il s'agit là d'un plan médico-social réaliste qui aurait dû figurer au programme des candidats à la Présidence.

Dans ce même numéro, annonce d'une nouvelle collection « Avenir de la Médecine » qui vient de sortir les deux titres : « Votre Médecin » par J. Goreux et « Nouvelle Politique de Santé » par B. C. Savy.

En vente dans tous les kiosques : 1,50 F. ou à défaut écrire : 21, rue de Belfort à Asnières - 92.

DONS

Au mariage de Mlle Donneaud Michelle avec M. Gilles Arnaud, il a été fait don de la somme de 200 francs à répartir entre : Les Vieux de l'Hôpital, 40 F. - les Sapeurs-pompiers, 40 F. - A.N.A.C.R., 20 F. - Entente F.F.I., 20 F. - Sisteron-Vélo, 40 F. - Union Sportive Sisteronnaise, 40 F.

Nous adressons nos sincères remerciements aux généreux donateurs et nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Les gâteaux de l'été...

BISCUIT AUX RAISINS FRAIS
(pour 6 personnes)

3 œufs
125 g. de sucre
100 g. de Maïzena
1/2 sachet de levure chimique Alsacienne Alsa
200 g. de crème fraîche
1 sachet de sucre vanillé Alsa
500 g. de raisins frais (gros grains)

1 — Battez les jaunes d'œufs et le sucre afin d'obtenir une crème blanche et mousseuse. Ajoutez la Maïzena et la levure, puis les blancs d'œufs fouettés en neige très ferme, en soulevant la pâte délicatement de bas en haut avec une spatule pour mélanger l'ensemble.

2 — Lorsque la pâte est bien homogène, beurrez et farinez un moule à manqué rectangulaire, et versez la préparation. Faire cuire à four doux 30 à 40 minutes. Démoulez votre biscuit tiède et laissez-le refroidir sur une grille.

3 — Battez la crème fraîche et le sucre avec 2 cuillerées d'eau glacée afin d'obtenir une chantilly légère.

4 — Coupez votre gâteau en deux dans le sens de l'épaisseur. Sur la première tranche, étendez la moitié de la crème et piquez dedans, bien serrés, les grains de raisins lavés et essuyés. Recouvrez avec la deuxième tranche de biscuit. Nappez avec le reste de la crème. Recommencez l'opération raisins et gardez au frais votre gâteau jusqu'au moment de servir.

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

VOYAGES SCOLAIRES...
VOYAGES D'ETUDES...

Les Auberges de Jeunesse (Association sans but lucratif, agréée par le Ministère de l'Education Nationale et le Commissariat Général au Tourisme) sont en mesure d'accueillir, dans des conditions économiques, les groupes de jeunes, garçons et filles et leurs accompagnateurs, qui se déplacent notamment pour des circuits d'études ou lors des voyages scolaires de fin d'année.

Le réseau d'Auberges de Jeunesse françaises et étrangères permet des itinéraires très variés. Il est par exemple possible de visiter les Alpes en quelques jours, en faisant étape dans des Auberges de Jeunesse fort bien aménagées.

* * *

VACANCES JEUNES

Les Auberges de Jeunesse des Hautes-Alpes organisent en juillet, août et septembre, des stages de : Voile, Escalade, Séjours en montagne, Détente, Emaux sur cuivre, Raids, Balisage de sentiers.

Les prix sont forfaitaires « Tout Compris », par exemple :

— Voile : 280 F. (10 jours).
— Emaux : 210 F. (7 jours).
— Connaissance des Alpes : 250 F. (10 jours).

Pour tous renseignements, écrire (avec un timbre pour la réponse) à :

« Fédération Unie des Auberges de Jeunesse » - Service « Collectivités » ou Service « Vacances » - avenue de Pont-Frache - 05 Embrun.

AUJOURD'HUI
SAMEDI 12 JUILLET 1969
GRANDE FOIRE A SISTERON

REGROUPEMENT DES PARENTS D'ENFANTS BLEUS
(ou d'enfants porteurs de malformations cardiaques)

Environ 2400 enfants naissent chaque année porteurs d'une malformation cardiaque. Actuellement ces infirmités touchent en France plus de 42.000 enfants et adolescents.

La chirurgie cardiaque est à l'ordre du jour, on parle beaucoup de ses immenses progrès, on assiste même à de véritables « miracles scientifiques », et l'on est tenté de penser, considérant ces magnifiques opérations « A cœur ouvert » que l'on obtient par l'intervention la guérison totale de ces handicapés. Il faut noter, pour être plus objectifs, que l'opération n'est pas toujours possible et lorsqu'elle est réalisable, il ne faut pas croire que le sauvetage des malades cardiopathes se termine au bloc opératoire.

Les premières années de vie posent des problèmes familiaux importants, surtout aux jeunes foyers dont l'enfant bleu est le premier enfant.

Plus tard l'insertion scolaire, puis l'orientation professionnelle, enfin la mise au travail sont sources de difficultés considérables d'autant plus sérieuses et délicates que trop souvent l'enfant a été surprotégé. Les parents confinent leur petit handicapé, l'enveloppent d'un « halo de silence », faisant preuve d'une excessive pudeur à l'égard de ce qu'ils considèrent parfois comme une maladie honteuse, interdisant ainsi à l'enfant tout contact avec le monde extérieur. Cette réaction d'amour incontrôlé des parents vis à vis de leur enfant déshérité est humainement compréhensive mais est très dommageable pour le développement physique et intellectuel de l'enfant.

Depuis plus de cinq ans, sur le plan national, l'Association des Enfants Bleus et Anciens Opérés travaille à devenir un groupement représentatif, à mieux faire connaître les divers problèmes des enfants cardiopathes (handicapés mal connus), et à regrouper tous les parents afin de les aider en les sortant de leur solitude.

Les parents intéressés, ainsi que les malades cardiopathes adultes, opérés ou non, peuvent écrire au siège social de l'association, 8, rue Kervégan (maison de la famille) à Nantes - 44. Il leur sera adressé une documentation complète sur les activités de l'association et les conditions d'adhésions.

Intervention de M. Marcel Massot au sujet de la Culture Fruitière

DOIT-ON ARRACHER LES ARBRES FRUITIERS ?

M. Marcel Massot, député des Basses-Alpes, très inquiet des difficultés que rencontrent les arboriculteurs de Haute-Provence par suite de la mévente des fruits et primeurs, est intervenu auprès de M. Boulin, Ministre de l'Agriculture, qui vient de lui faire tenir la lettre ci-après :

« Monsieur le Président,

« Vous avez bien voulu me demander si les propriétaires des vergers peuvent espérer recevoir une prime en cas d'arrachage de leurs arbres ».

« J'ai l'honneur de vous faire connaître que la question des indemnités d'arrachage réclamée par la profession, a fait l'objet d'un large débat au sein du groupe de travail « Fruits » constitué auprès du Ministère de l'Agriculture ».

« Le marché des fruits faisant désormais l'objet d'une organisation commune européenne, il est apparu qu'une décision nationale unilatérale risquerait d'être inefficace et même préjudiciable aux intérêts du pays qui la prendrait ».

« En effet, si un Etat membre encourageait l'arrachage d'une partie de son verger, alors que la liberté de planter serait maintenue dans les autres Etats membres, la réduction du potentiel par l'un pourrait être compensée et au-delà par le développement de potentiel des autres ».

« Au cas où une telle initiative serait prise en France, elle aboutirait seulement à laisser le champ plus libre aux producteurs des autres Etats membres pour la conquête des débouchés ».

« Dans ces conditions, une décision nationale paraît devoir être écartée : par contre la mesure envisagée me paraît devoir être étudiée dans le cadre des modifications qui devraient être apportées à des fruits et légumes ».

Petites Annonces

CHERCHE

personne (adulte ou autre) pour garder personne impotente mais non malade à Marseille - nourrie, logée, 400 francs par mois — S'adresser au bureau du journal.

—o—

A VENDRE

Centre village, Noyers-sur-Jabron : appartement composé de 2 chambres, 1 salle à manger, 1 cuisine, 1 salle d'eau équipée - le tout, prêt à être occupé - Prix à débattre — Ecrire à M. Gautier, 31, rue de Roquebrune - 83 Saint-Raphaël.

—o—

CHERCHE

Garage particulier en ville de préférence — S'adresser au bureau du journal.

ETAT-CIVIL

du 3 au 10 juillet 1969.

Naissances — Emmanuelle, fille de Jacques Viano, manœuvre, domicilié à Peipin — Sébastien Louis-Henry Domnin, fils de Claude Drap, ingénieur chimiste, domicilié à Volonne — Laurence Rolande Claude, fille de Jackie Camille Auguste Biasio, électricien, domicilié à Château-Arnoux.

Publications de mariages — Gérard Régis Allard, aide-chimiste, domicilié à Château-Arnoux et Roseline Eugénie Sylvestre, aide-chimiste, domiciliée à Sisteron — Jean Sauveur Di Piazza, mécanicien, et Michèle Pierrette Henriette Marie Sammarcelli, domiciliés à Sisteron — Gérard Cyprien Reynier, étudiant, domicilié à Sisteron et Annie Marie Auzet, laborantine, domiciliée à Marseille.

Mariages — Gilles Jean Arnaud, employé d'usine, domicilié aux Mées et Michèle Jacqueline Donneaud, sténodactylo, domiciliée à Sisteron — Gilbert Joseph Jean-Charles Zucca, programmeur, domicilié à Marseille, et Michelle Gabrielle Thérèse Chevaly, étudiante, domiciliée à Sisteron — Hervé Paul Moreaux, étudiant, domicilié à Gap et Geneviève Marie Claire Jeanne Pascal, maîtresse auxiliaire, domiciliée à Sisteron.

Décès — Magdeleine Thérèse Julien, 76 ans, avenue de la Libération.

Maison Raoul COLOMB - Sisteron

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX
TELEPHONE : 8.77

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs Organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
—— Solutions rapides des demandes ——

POISSONNERIE DES ARCADES
TEL. 273
SISTERON
COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE
« LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE »

SOMMIERS MATELAS
NEUF REPARATIONS
TISSUS D'AMEUBLEMENT
MATELAS LAINE — MOUSSE — RESSORTS
CHAISES — FAUTEUILS
OREILLERS — TRAVERSINS (PLUMES - MOUSSE)
MALATRAY Jean
Rue Mercerie —— SISTERON

© VILLE DE SISTERON

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe qu'à partir du 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à

4 0/0

EXONERE DE TOUT IMPOT

PREMIER LIVRET : 15.000 F.
(20.000 F. par Capitalisation)
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE

Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :

Laragne — Volonne
Saint-Auban — La Motte du Caire
Château-Arnoux — L'Escale

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50%
de surpuissance en côte
Garantie 1 an

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 — SISTERON

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
MACHINES AGRICOLES Mc CORMICK et FORD
MATERIELS MOTOSTANDARD
VENTE - REPARATIONS - DEPANNAGE

Gérard PARA

Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS — Tél. 10

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil

en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. Reprise des anciens postes

Agence L'Abeille

Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Crédits Autos — Financement Immobilier sur Terrains
Constructions — Améliorations
Agencements de Magasins, etc...

Alphonse ALIBERT
Assureur
11, Rue de Provence, 11
SISTERON — Tél. 86

fuel domestique TOTAL

Commandes et livraisons

Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DES TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON — RADIALVA — GRUNDIG
MACHINES A LAVER : VEDETTE

Chronique Mutualiste...

UNION MUTUALISTE DES HAUTES ET BASSES-ALPES

Le Conseil d'Administration de l'Union Mutualiste des Hautes et Basses-Alpes, réuni le 22 juin à Sisteron, a pris d'importantes décisions qui seront soumises à l'approbation de l'Assemblée générale qui aura lieu le 21 septembre 1969.

— Organisation d'une journée d'études Mutualiste à Saint-Auban.

— Institution du tiers-payant pour l'optique, les actes radiologiques et les examens de laboratoire.

— Renforcement de l'union par l'adhésion de nouvelles mutuelles d'entreprise et locales des départements des Hautes et Basses-Alpes.

— Intensification du recrutement dans les Mutuelles de base.

— Aide au démarrage de la section de la Mutuelle Provençale des Travailleurs non Salariés (commerçants et artisans) des Hautes et Basses-Alpes.

Le Conseil se félicite du développement du mouvement Mutualiste dans le département, conformément à l'orientation de la Mutualité des Travailleurs.

Cependant, un point noir reste en suspens : La question des locaux.

En effet, leur exiguité est de plus en plus manifeste et s'accroit proportionnellement à l'activité de l'organisation mutualiste, soit entr'autre :

— Le développement de l'Union Mutualiste.

— L'extension de la Mutuelle Générale des Travailleurs des Basses-Alpes.

— La mise en place et le fonctionnement de la section de la Mutuelle Provençale des Travailleurs non Salariés.

— La délivrance de prise en charge.

— La correspondance avec la Sécurité Sociale, etc..., etc...

— La réception de nombreux Mutualistes.

— La liquidation de nombreux dossiers et la réception du public.

Aucune solution n'ayant été apportée à une précédente demande d'attribution d'un bureau supplémentaire, le Conseil décide de renouveler cette demande auprès de M. le Maire de Sisteron afin qu'il propose à son Conseil Municipal la prise d'une décision conforme à l'extension de la Mutualité dans notre ville et à l'intérêt des nombreuses familles mutualistes des deux départements.

AVIS DE LA MAIRIE

Conformément à la décision de la Municipalité, la décharge municipale pour les ordures ménagères a été transférée à partir du 1er juillet sur un terrain situé route du Poët, à la limite des deux départements des Hautes et Basses-Alpes.

Par voie de conséquence, l'ancienne décharge située en bordure de la Durance, vient d'être interdite.

Des panneaux de signalisation indiquant la nouvelle décharge et l'interdiction de vider à l'ancienne seront prochainement mis en place.

D'ores et déjà, il est demandé aux personnes qui déversent des ordures, cartons, déchets divers, à la décharge de la Durance, de bien vouloir transporter ces déchets à la décharge de la route du Poët.

Il est cependant rappelé que les déblais, terre, rochers, matériaux de démolition, etc... ne seront pas acceptés à la décharge contrôlée et pourront continuer à être déversés à l'endroit indiqué sur la route de Volonne.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche et lundi en matinée et en soirée : Rod Talyor, Yvette Mimieux, Jun Brown, dans un film en scope et en couleur dont l'action, d'une rare intensité, ne faiblit pas une seconde :

« LE DERNIER TRAIN DU KATANGA »
interdit aux moins de 13 ans

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi en soirée :

« LA GUERRE DES MONSTRES »
interdit aux moins de 13 ans

Machines à Ecrire
à Calculer
Duplicateur
REPARATIONS
VENTE - LOCATION

J. PLY
Mécanicien-Spécialiste
Toujours à votre Service
CHATEAUNEUF-VAL-ST-DONAT
Tél. 5

LA « CHUTE » DE SISTERON

Les propriétaires de Mison, Le Poët et Sisteron ont tenu, samedi dernier en la mairie de Sisteron, une importante réunion à propos de la future chute de Sisteron.

A cette réunion, on notait la présence de M. Elie Fauque, maire et conseiller général, de M. Daniel Maffren, maire-adjoint de Sisteron, de M. Curnier, maire de Mison, de M. Aimé Richaud, président de l'A.S. du Canal de Ventavon et de M. Fournier, secrétaire de l'A.S. du Canal de Ventavon, ainsi que de très nombreux propriétaires.

Cette première réunion avait pour but de grouper et de défendre les intérêts de chacun et l'ordre du jour a surtout porté sur le problème des expropriations.

Cette réunion ne sera pas la dernière et va devenir par la suite une Union de Défense de tous les propriétaires.

« LA GROSSE BOULE »

Samedi dernier, vers 18 heures, sur le nouveau terrain du Val Gelé, a eu lieu l'inauguration de quatre jeux à la « grosse boule », c'est-à-dire au jeu lyonnais.

Cette inauguration a été faite par M. le Maire Fauque, accompagné par M. Maffren, adjoint et M. Henri Rolland, conseiller municipal.

Plus d'une cinquantaine de joueurs étaient présents et M. Fauque, dans son allocution, adresse aux organisateurs et aux joueurs, les félicitations pour les aménagements de ce terrain et souhaite pleine réussite à cette nouvelle société.

A son tour, M. Gravier, président, au nom de tous, adresse à la Municipalité ses remerciements pour son aide et promet d'excellents joueurs dans cette discipline.

On leva le verre à la bonne réussite de « La Grosse Boule ».

LYCEE NATIONALISE PAUL ARENE ET C.E.T. ANNEXE

A l'attention des familles des élèves du Lycée Paul Arène et C.E.T. annexé — Les familles dont les enfants changeront de régime à la rentrée 1969 (pensionnaire, demi-pensionnaire, externe) sont priées de bien vouloir en avertir le secréariat de l'établissement avant le 15 septembre.

La Directrice.

AUX VACANCIERS DU TROISIEME AGE

Les personnes désireuses de bénéficier des vacances aux Eaux-Chaudes sont informées qu'elles peuvent se faire inscrire dès maintenant aux bureaux de la Mutuelle Générale des Travailleurs, place de la République (à côté du Syndicat d'Initiative) tous les lundis et jeudis de chaque semaine, de 15 heures à 18 heures. Se munir du titre de pension et du dernier coupon de paiement.

Les inscriptions sont reçues jusqu'au 31 juillet dernier délai.

Le Responsable : JULIEN.

CONCOURS DE BALL-TRAP

Une journée de ball-trap est organisée sur le terrain du Plan des Tines par le Ball-Trap-Club Sisteronnais, demain dimanche 13 juillet à partir de 9 h. 30.

Deux concours seront disputés avec des prix importants.

Le premier concours est ouvert à toutes catégories, au premier, une coupe plus un jambon.

Le deuxième concours est réservé aux chasseurs et débutants, avec nombreux prix, lots et coupes.

DE GARDE

Dimanche 13 juillet 1969

— Docteur CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— Pharmacie BŒUF, place de la République — Tél. 0.19.
— Garage SIMCA, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 14 juillet 1969

— Docteur CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— Pharmacie BŒUF, place de la République — Tél. 0.19.

Boulangeries :

— MARTINI, rue de Provence.
— MARIANI, rue Mercerie.
— SINARD, les Plantiers.

Mardi 15 juillet 1969

— Pharmacie BŒUF, place de la République — Tél. 0.19.

du MATÉRIEL 1969 à des PRIX 1968

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME
Avenue Paul Arène - SISTERON — Téléphone 3.62

TELEVISEURS 1969

Téléviseur 59 cm. + Antenne + Table	1390,00 F.
Téléviseur 65 cm. + Antenne + Table	1890,00 F.
Téléviseur occasion révisé	250,00 F.

REFRIGERATEURS 1969

140 Litres (garantie 5 ans)	430,00 F.
180 Litres (garantie 5 ans)	750,00 F.
200 Litres (garantie 5 ans)	795,00 F.
260 Litres (avec congélateur)	1160,00 F.

MACHINES A LAVER 1969

Automatique, Cuve Inox, 4 kg.	1090,00 F.

CUISINIERES A GAZ 1969

3 Feux + Four à thermostat	349,00 F.
4 Feux + Four à thermostat	499,00 F.

CONGELATEURS 1969

430 Litres	1990,00 F.
535 Litres	2290,00 F.

Prêt Allocations Familiales - Crédit - Reprise - Location
— Laboratoire Dépannage Agréé — Service Après Vente —

GARAGE DU JABRON
MECANIQUE GENERALE
REPARATION — DEPANNAGE
TOLERIE — PEINTURE

J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN
Tél. 22
STATION SERVICE

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
TOUT POUR L'ENFANT — VAISSELLE — MENAGE
CAMPING — LAINES DU PINGOUIN — REVETEMENT DU SOL
MAROQUINERIE — RIDEAUX, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN
17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53
Entrée libre

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
DISTRIBUTEUR POUR LA REGION DE SISTERON

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints
BONNET René
14, Route de Noyers — SISTERON — Tél. 75
ENTREPRENEUR AGREE
TOUS REVETEMENTS PLASTIQUES POUR SOLS ET MURS
BALATUM MOQUETTE
TISSUS D'AMEUBLEMENT — STORES VENITIENS
VENTE — POSE — DEVIS GRATUIT SUR DEMANDE
Dépositaire agréé : Sommer
TAPISSOM — TAPIFLEX — SOMILINE — SOMVYL

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
UNA Membre Eurogroup
vous propose :

U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

Claude ANDRÉ
« FINANCIER - ASSUREUR - CONSEIL »
AGENCE GENERALE
« LA FEDERATION CONTINENTALE »
ET
« LA NORDSTERN »
DECES — VIE — MALADIE — RETRAITE — INCENDIE
AUTOMOBILE — DIVERS — PLACEMENTS FINANCIERS
CREDITS
REÇOIT LE MATIN ET SUR RENDEZ-VOUS — TELEPHONE 214
BLOC A 2 — AVENUE PAUL ARENE — SISTERON - 04

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

© VILLE DE SISTERON